

the Secretary-General to obtain a report on this subject from the Co-ordination Committee for submission to the Council if possible at its fifth session;

C. *Instructs* the Secretary-General, in cooperation with the Co-ordination Committee, and without prejudice to any action to be taken on immediate requests, to study the general procedures and terms, including financial arrangements, which might be followed by the United Nations and specialized agencies in respect of technical assistance provided by them to Member Governments.

52 (IV). Guarantees for the exercise and development of trade union rights

*Resolution of 24 March 1947
(document E/372)*

The Economic and Social Council,

Having taken note of the item regarding trade union rights placed on its agenda at the request of the World Federation of Trade Unions, and the memoranda submitted by the World Federation of Trade Unions and the American Federation of Labor,

Resolves to transmit these documents to the International Labour Organization with a request that it [the item] may be placed upon its agenda and considered at the forthcoming session of the International Labour Organization, and that a report be sent to the Economic and Social Council for its consideration at the next meeting of the Council;

The Economic and Social Council

Further resolves to transmit the documents to the Commission on Human Rights, in order that it may consider those aspects of the subject which might appropriately form part of the bill or declaration on human rights.

53 (IV). Translation of the classics

*Resolution of 28 March 1947
(document E/426)*

The Economic and Social Council,

Taking note of the resolution No. 60 (I) of the General Assembly of 14 December 1946¹ whereby the question of the translation of the world's classics into the languages of the Members of the United Nations was referred to the Economic and Social Council for reference to The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization; and of the principles recommended therein for consideration in the study of this question; and

Considering

(a) That the translation of the classics is a project of international concern and of great

¹ See *Resolutions adopted by the General Assembly* during the second part of its first session, pages 60, 61.

également d'obtenir du Comité de coordination un rapport sur cette question qui sera soumis à l'examen du Conseil, si possible lors de sa cinquième session;

C. *Charge* le Secrétaire général, en collaboration avec le Comité de coordination et sans préjudice des mesures qu'il pourrait y avoir lieu de prendre pour répondre à des demandes immédiates, d'étudier les méthodes et les conditions générales, en particulier les arrangements d'ordre financier, selon lesquelles pourront procéder l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées en fournissant une assistance technique aux Gouvernements des Etats Membres.

52 (IV). Garanties de l'exercice et de la mise en œuvre des droits syndicaux

*Résolution du 24 mars 1947
(document E/372)*

Le Conseil économique et social,

Ayant pris acte de la question relative aux droits syndicaux inscrite à son ordre du jour à la demande de la Fédération syndicale mondiale, ainsi que des notes présentées par la Fédération syndicale mondiale et par l'*American Federation of Labor*,

Décide de transmettre ces documents à l'Organisation internationale du Travail en la priant de porter cette question à l'ordre du jour de sa prochaine session, et d'envoyer un rapport au Conseil économique et social pour examen lors de sa prochaine session.

Le Conseil économique et social,

Décide en outre de transmettre ces documents à la Commission des droits de l'homme pour qu'elle étudie ceux des aspects de la question qui pourraient avoir leur place dans la déclaration des droits de l'homme.

53 (IV). Traduction des classiques

*Résolution du 28 mars 1947
(document E/426)*

Le Conseil économique et social,

Prenant acte de la résolution de l'Assemblée générale No 60, (I) en date du 14 décembre 1946¹, en vertu de laquelle la question de la traduction des classiques du monde entier dans les différentes langues des Etats Membres des Nations Unies a été renvoyée au Conseil économique et social pour que celui-ci la transmette à l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture; *prenant acte* également des principes dont la dite résolution recommande de tenir compte dans l'examen de cette question; et

Considérant

a) Que la traduction des classiques est un projet de caractère international et présente une

¹ Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale* pendant la deuxième partie de sa première session, pages 60 et 61.

significance for the promotion of international cultural co-operation;

(b) That the successful implementation of this project is linked closely with all the activities of UNESCO which tend to raise the general level of culture among the people of the world;

(c) That certain nations do not have sufficient facilities and resources for the authentic translation of numerous classics into their languages; and

(d) That such translation is greatly conducive to their cultural development;

Decides to request UNESCO to submit by 1 June 1948, to the Economic and Social Council, a report giving recommendations for needed action, and including particularly data on objective methods of selection of great books, the needs of various cultural regions, and suggestions for general assistance in translation, publication and distribution.

54 (IV). World Calendar

Resolution of 24 March 1947
(document E/437)

The Economic and Social Council,

Resolves to adjourn to its next session the consideration of the proposal presented by the representative of Peru for a world calendar,¹

Instructs the Secretary-General to prepare whatever material is readily available for the consideration by the Council, at its next session, on the subject of the revision of the calendar, and

Requests the Secretary-General to communicate to the Member Governments of the United Nations the proposed resolution of the representative of Peru.

55 (IV). Sessions of the Council and of its commissions and sub-commissions

Resolution of 28 March 1947
(document E/431)

The Economic and Social Council,

Decides to hold its fifth session commencing on 19 July 1947;

Requests the Secretary-General to arrange that the three sessions of the Council for 1948 should commence: the first not later than 15 January, the second in late April or early May, and the third so that the session of the Council ends shortly before the commencement of the regular session of the General Assembly;

Decides that the Economic and Employment, Social, Human Rights and Transport and

¹ See document E/291.

importance capitale pour le développement de la coopération internationale dans le domaine culturel;

b) Qu'une heureuse réalisation de ce projet serait en rapport étroit avec toute l'activité de l'UNESCO, qui tend à élever le niveau général de la culture parmi tous les peuples;

c) Que certaines nations ne disposent pas de facilités ni de ressources suffisantes pour assurer la traduction exacte d'un nombre important de classiques dans leur langue;

d) Que cette traduction contribuerait grandement à assurer le développement de ces nations dans le domaine culturel;

Décide d'inviter l'UNESCO à présenter au Conseil économique et social pour le 1er juin 1948, un rapport contenant des recommandations sur les mesures à prendre et comportant en particulier des renseignements sur les méthodes qui permettront de choisir les grandes œuvres en toute objectivité, sur les besoins des différentes régions culturelles et des suggestions sur l'assistance d'ordre général à fournir en vue de la traduction, de la publication et de la distribution des classiques.

54 (IV). Calendrier universel

Résolution du 24 mars 1947
(document E/437)

Le Conseil économique et social,

Décide de remettre à sa prochaine session l'examen de la proposition relative à un calendrier universel, soumise par le représentant du Pérou¹.

Charge le Secrétaire général de réunir toute la documentation relative à la révision du calendrier qu'il est possible de se procurer aisément, afin de la soumettre à l'examen du Conseil lors de sa prochaine session, et

Charge le Secrétaire général de communiquer aux Gouvernements Membres des Nations Unies la résolution proposée par le représentant du Pérou.

55 (IV). Sessions du Conseil et de ses commissions et sous-commissions

Résolutions du 28 mars 1947
(document E/431)

Le Conseil économique et social,

Décide d'ouvrir sa cinquième session le 19 juillet 1947;

Prie le Secrétaire général de prendre des dispositions pour que les trois sessions du Conseil en 1948 s'ouvrent, la première le 15 janvier au plus tard, la seconde à la fin du mois d'avril ou au début de mai, et la troisième à une date qui lui permette de s'achever peu de temps avant le début de la session ordinaire de l'Assemblée générale;

Décide que les Commissions des questions économiques et de l'emploi, des questions sociales,

Voir le document E/291.